

**BIBLIOGRAPHIE TOPONYMIQUE DE L'ICRESS**

26 mars 2003

ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales,  
EA n° 1948, Université de Perpignan  
Camí de la Passió Vella, F-66860 Perpignan cedex  
Tel.: (0)4 68 66 22 10 / 21 73 - Fax: (0)4 68 50 25 85 - E.mail : becat@univ-perp.fr

**Travaux de toponymie ou onomastique,  
ou comportant des éléments notables de toponymie ou onomastique**

**1.- Travaux publiés depuis 1985 :**

**1.1.- Ouvrages**

**Badia i Margarit, Antoni, sld.** 1995 - *Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Perpinyà (21 i 22 de maig de 1994)* [Journées de la Section Philologique de l'Institut d'Études Catalanes à Perpignan (21 et 22 mai 1994), ICRESS, Université de Perpignan et IEC, Institut d'Estudis Catalans, Barcelone-Perpignan, 133p.

**Bassedà, Lluís.** 1990 - *Noms de lloc de la nostra terra. Toponymie historique de Catalunya Nord.* CREC, Centre de Recherches et d'Études Catalanes, éd. Terra Nostra, Prades, 796p.

**Becat, Jean, et autres.** 1985 - *Gran geografia comarcal de Catalunya. Volum 14 : El Rosselló i la Fenolleda* [Grande Géographie régionale de Catalogne. Volume 14 : Le Roussillon et le Fenouillédais], par Joan Becat, Pere Ponsich, Pere Verdagner, Fundació Enciclopèdia Catalana, Barcelone, 510p.

**Becat, Jean, et autres.** 1985 - *Gran geografia comarcal de Catalunya. Volum 15 : El Vallespir, el Conflent, el Capcir i la Cerdanya* [Grande Géographie régionale de Catalogne. Volume 15 : Le Vallespir, le Conflent, le Capcir et la Cerdagne], par Joan Becat, Pere Ponsich, Pere Verdagner, Agustí Jolís, Maria Antònia Simó, Fundació Enciclopèdia Catalana, Barcelone, 445p.

**Botet, Renat.** 1997 - *Vocabulari Rossellonès, amb traducció en francès i en català normatiu* [Vocabulaire roussillonnais, avec traduction en français et en catalan normatif]. Éd. El Trabucaire, Perpignan, 353p.

**Camiade, Martina.** 2001 - *La Casa en la comunitat andorrana del s.XVII al s.XIX. Solidaritats i estratègies d'aliances i de poder* [La Maison dans la communauté andorrane du XVIIe au XIXe siècles. Solidarités et stratégies d'alliances et de pouvoir]. Editorial Andorra, Andorra la Vella, 318p.

**Casanova, Emili, et Rosselló, Vicenç Maria, sld.** 2002 - *Congrés Internacional de Toponímia i Onomàstica Catalanes* [Congrès international de toponymie et d'onomastique catalanes]. Actes du congrès de València, 18-21/04/2001, Université de Valence, éd. Denes, 1.088p.

**Costa, Jordi, sld.** 1997 - *Onomàstica a la Catalunya del Nord.* Actes del XXè Col·loqui General de la Societat d'Onomàstica [Onomastique en Catalogne du Nord. Actes du 20e colloque général de la Société d'Onomastique], ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, Presses de l'Université de Perpignan, Perpignan, 337p.

**Costa, Georges.** 1994 - *Répertoire. Atlas patronymique des Pyrénées-Orientales au XIXe siècle.* CREC, Centre de recherches et d'études catalanes, Presses de l'Université de Perpignan, Perpignan, 2 vol., 703p.

**Portet, Renada-Laure.** 1985 - *Toponímia rossellonesa.* Publication à compte d'auteur, sous l'égide du Conseil Général des P.O., Perpignan, 312p.

## 1.2.- Articles dans des actes de colloques

**Azama, Enric, Malet, Rémy et Cadène, Renat.** 1997 - "Migracions internes i externes als segles XVII i XVIII a Bompàs i Sant Llorenç de la Salanca" [Migrations internes et externes aux XVIIe et XVIIIe siècles à Bompas et à Saint-Laurent de la Salanque], *Onomàstica a la Catalunya del Nord*, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, Presses de l'Université de Perpignan, Perpignan, pp.309-320.

**Becat, Jean.** 2002 - "Els topònims dels mapes i documents públics a França : normes, procediments de correcció, debat ciutadà i jurídic, situació i actituds a Catalunya Nord." [Les toponymes des cartes et documents publics en France : normes, procédés de correction, débat citoyen et juridique, situation et attitudes en Catalogne Nord]. *Congrés internacional de toponímia i onomàstica catalanes* [Congrès international de toponymie et onomastique catalanes], Université de Valence, pp.927-948.

**Becat, Jean.** 1995 - "Perspectives de la normalització lingüística a Catalunya Nord i de la difusió del català a l'estat francès." *Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Perpinyà (21 i 22 de maig de 1994)* [Perspectives de la normalisation linguistique en Catalogne Nord et de la diffusion du catalan dans l'État français. Journées de la Section Philologique de l'Institut d'Études Catalanes à Perpignan (21 et 22 mai 1994)], ICRESS et IEC, Barcelone-Perpignan, pp.17-36.

**Castellvell, Ventura.** 1997 - "Antroponímia de la Catalunya Nord dels segles XV i XVI" [Anthroponymie de Catalogne Nord aux XVe et XVIe siècles], *Onomàstica a la Catalunya del Nord*, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, Presses de l'Université de Perpignan, Perpignan, pp.183-188.

**Costa, Jordi.** 2002 - "Els R.A.P.P.O. 1 i R.A.P.P.O. 2 ... i després?" [Les R.A.P.P.O. 1 et les R.A.P.P.O. 2 ... et après?]. *Congrés internacional de toponímia i onomàstica catalanes* [Congrès international de toponymie et onomastique catalanes], Université de Valence, pp.71-76.

**Costa, Georges.** 2000 - "A propòsit del nom dels cinc còsols de 1197" [À propos des noms des cinq consuls de 1197], *La Ciutat i els Poders - La Ville et les Pouvoirs*, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, Perpignan, pp.23-28.

**Costa, Georges.** 1995 - "L'antroponímia al servei de la dialectologia nord-catalana". *Jornades de la Secció filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Perpinyà*, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, et Institut d'Estudis Catalans, Barcelone-Perpignan, pp.125-130.

**Costa, Georges.** 1994 - "Representativitat dels patrònims de Perpinyà al segle XIX" *Actes del XVIIIè Col·loqui General de la Societat d'Onomàstica*, Barcelone, pp.243-256.

**Costa, Georges.** 1994 - "Origines de la présence occitane dans les Pyrénées-Orientales au XIXe siècle, à travers l'antroponymie", *Actes du IVe Congrès de l'Association Internationale d'Études Occitanes*, Vitoria-Gasteiz, vol. II, pp.739-744.

**Escudero, Joan Pau.** 1997 - "Toponímia d'un poble del Vallespir", *Onomàstica a la Catalunya del Nord*, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, Presses de l'Université de Perpignan, Perpignan, pp.137-142.

**Jampy, Andreu.** 1997 - "Evolució dels patrònims de quatre pobles de l'alt Conflent, entre 1841 i 1931" [Évolution des patronymes de quatre villages du haut Conflent, entre 1841 et 1931], *Onomàstica a la Catalunya del Nord*, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, Presses de l'Université de Perpignan, Perpignan, pp.285-307.

**Oliva, Joan Lluís.** 1997 - "De Wald-rik a Galdric, antropònim, hagiònim i teònim fundador de l'etnicitat a l'àrea del Pirineu català" [De Wald-rik à Gaudérique, anthroponyme, hagionyme et théonyme fondateur de l'ethnicité dans l'aire des Pyrénées catalanes], *Onomàstica a la Catalunya del Nord*, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, Presses de l'Université de Perpignan, Perpignan, pp.226-244.

**Peytavi, Joan.** 2000 - "Toponímia de Forques (el Rosselló). Primera aproximació, I. Època contemporània" [Toponymie de Fourques (Roussillon). Première approche, I. Époque contemporaine], *Actes del XXIIè Col.loqui General de la Societat Catalana d'Onomàstica, Vilafranca del Penedès, 10-12 de maig 1996*, Ed. Butlletí interior de la Societat d'Onomàstica, vol. LXXVII, tome 2, pp.105-118.

**Peytavi, Joan.** 1996 - "L'immigration occitane en Catalogne moderne : l'exemple nord-catalan du Haut-Vallespir", *Le Roussillon de la Marca Hispanica aux Pyrénées-Orientales (VIIIe-XXe siècles). Actes du LXVIIè Congrès de la Fédération historique du Languedoc méditerranéen et du Roussillon*, Société Agricole, Scientifique et Littéraire des Pyrénées-Orientales, Perpignan, pp.517-533.

**Roca, Sergi.** 1997 - "Estudi patronímic de l'alt Vallespir i de la vall de Camprodon" [Étude patronymique du haut Vallespir et de la vallée de Camprodon], *Onomàstica a la Catalunya del Nord*, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, Presses de l'Université de Perpignan, Perpignan, pp.270-284.

**Tirach, Pasqual.** 1997 - "Personatges a la malnominació nord-catalana" [Les personnages dans les surnoms nord-catalans], *Onomàstica a la Catalunya del Nord*, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, Presses de l'Université de Perpignan, Perpignan, pp.221-225.

**Vaills, Joan Lluís.** 1999 - "Les roques i els rocs sotaiguats dels pescaires de Cotlliure" [Les roches et les rochers immergés des pêcheurs de Collioure], Perpignan.

**Vaills, Joan Lluís.** 1997 - "Mapes mentals dels pescaires cotlliurencs" [Cartes mentales des pêcheurs de Collioure], *Onomàstica a la Catalunya del Nord*, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, Presses de l'Université de Perpignan, Perpignan, pp.143-164.

**Vaills, Miquela.** 2000 - "Una bullinada al 'quartier' de la Masia" [Une "bullinada" au quartier de la Masia], *Actes del XXIIè Col.loqui General de la Societat Catalana d'Onomàstica, Vilafranca del Penedès, 10-12 de maig 1996*, Ed. Butlletí interior de la Societat d'Onomàstica, vol. LXXVII, tome 2, pp.29-51.

**Vaills, Miquela.** 1997 - "De pseudònims a la vida literària nord catalana" [Des pseudonymes dans la vie littéraire nord-catalane], *Onomàstica a la Catalunya del Nord*, ICRESS, Presses de l'Université de Perpignan, Perpignan, pp.193-215.

**Vial, Gerard.** 1997 - "El quadern de senyes d'un pescaire de Banyuls de la Marenda (segle XX)" [Le cahier de repères d'un pêcheur de Banyuls], *Onomàstica a la Catalunya del Nord*, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, Presses de l'Université de Perpignan, Perpignan, pp.165-181.

### 1.3.- Autres travaux et articles

**Becat, Jean.** 2002 - Cartes murales : *L'Union Européenne, construction et extension. Les pays catalans et occitans, relief*. Deux cartes R/V, 110x85cm, éd. Terra Nostra, Perpignan-Barcelone.

**Becat, Jean.** 1987 - "La revisió toponímica dels mapes de l'IGN per a Catalunya Nord: una evolució lògica cap a la grafia catalana." *Estudis rossellonesos dedicats a En Pere Ponsich* [La révision toponymique des cartes de l'IGN en Catalogne Nord: une évolution logique vers la graphie catalane. Études roussillonnaises dédiées à Pere Ponsich], Le Publicateur, Perpignan, pp.551-558.

**Costa, Georges.** 1995 - "Originalitat i interdependència patronímiques de les viles de Perpinyà, Ceret i Prada al segle XIX" [Originalité et interdépendance des patronymes des villes de Perpignan, Ceret et Prades au XIXe siècle]. *Estudis de lingüística i filologia oferts a A. M. Badia i Margarit*, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelone, pp.249-253.

**Peytavi, Joan.** 1999 - "Els noms de família a la muntanya nord-catalana del segle XVIII. Elements per a una geografia dels patrònims" [Les noms de famille de la montagne nord-catalane au XVIIIe siècle. Éléments pour une géographie des patronymes], *Études Roussillonnaises*, XVII, Canet de Rosselló, p.77-95.

**Peytavi, Joan.** 1996 - *La família nord-catalana, patrimoni i matrimonis (segles XVI-XVIII)* [La famille nord-catalane, patrimoines et mariages (XVIe-XVIIIe siècles)]. Ed. Butlletí interior Soc. d'Onomàstica, vol. LXXVII, tom 2, pp.105-118.

**Combrade, Blachère et Raynier.** 1991 - *Carte touristique massif du Canigou*. Éditée pour le compte de l'Office Municipal du Tourisme de Vernet-les-Bain, Edi-Service, Auch (réédition corrigée et remaniée d'une carte de 1935).

#### 1.4.- Microéditions locales

**Nicolau, Bernard.** 1998 - *Taurinya*. Étude de microtoponymie, Taurinya, 8 p. (microédition), 1 carte manuscrite au 1:7000.

**Payré, Didier.** 1992 - *Toponymie de Nohedes. Inventaire des noms de lieux et interprétation*. Association gestionnaire de la réserve de Nohedes, Maison de la réserve, 119p. (microédition ronéotée).

**Payré, Didier.** 1997 - *Toponymie de Jújols*. Réserve naturelle de Jújols, Association gestionnaire de la réserve de Jujols, 137p. (microédition ronéotée), 1 carte manuscrite au 1:7000.

**Rabat, Gérard et Rabbat, Mélanie.** 2000 - *Recherche des noms de lieux-dits oraux de Pi non inscrits sur les cartes et autres documents*. Étude de microtoponymie, dossier et CD-Rom.

**Rigoli, Jean.** 1995 - *Toponymie de Mentet. Mentet et ses noms de lieu. Noms de lloc mentetaires*. 108p. (microédition).

**Rigoli, Jean.** 1996 - *Histoire de Mentet. Chronique d'un village de Conflent. Mentet ...fa anys i panys*. 108p. (microédition).

## 2.-Travaux en cours de publication :

### 2.1.- Ouvrages en cours de publication

**Peytavi, Jean.** 2003 - Thèse : *Antroponímia, poblament i immigració a la Catalunya moderna. De la identitat patronímica als Comtats catalans moderns (segles XVI-XVIII)* [Anthroponymie, peuplement et immigration en Catalogne moderne. De l'identité patronymique dans les Comtés catalans modernes].

### 2.2.- Articles dans des actes de colloques en cours de publication

**Bernardo, Domènec et Becat, Joan.** 2003 - Actes de colloque : "Alguns aspectes de la normalització lingüística i actituds sobre l'ús del català a Catalunya Nord i a França" [Quelques aspects de la normalisation linguistique et des attitudes envres l'usage du catalan en Catalogne Nord et en France], *2n Congrés Europeu sobre Planificació Lingüística* [2ème Congrès Européen sur la Planification Linguistique], Andorra la Vella, 14-16/11/2001, Barcelone, 24 p.

### 2.3.- Autres travaux et articles en cours de publication

**Peytavi, Joan.** 2003 - "Perpignan, la "cataloccitane", brève histoire de l'apport démographique occitan en Catalogne : l'exemple de Perpignan", participation à l'ouvrage collectif sur l'histoire de Perpignan, *Perpignan, une et plurielle*, 15 p.

**Peytavi, Joan.** 2003 - "Consortium familial pour affaires patrimoniales. Famille, mariage et patrimoine en Catalogne moderne : l'exemple roussillonnais", *Etudes Roussillonnaises, tome XX*, 23 p.

## 3.- Travaux universitaires non publiés :

### 3.1.- Thèses

**Becat, Jean.** 1993 - *Les Pyrénées méditerranéennes, mutations d'une économie montagnarde: le cas de l'Andorre*. Thèse d'État, Montpellier, 7 volumes, 3.216p., 1 atlas, 163p. ; en particulier : *Livre 7: Bibliographie, illustrations, lexiques et documents*. 350p.

**Peytavi, Jean.** 2002 - *Antroponímia, poblament i immigració a la Catalunya moderna. De la identitat patronímica als Comtats catalans moderns (segles XVI-XVIII)* [Anthroponymie, peuplement et immigration en Catalogne moderne. De l'identité patronymique dans les Comtés catalans modernes]. Thèse de doctorat nouveau régime, dir. Georges Costa et Raymond Sala, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, université de Perpignan, 2 vol., //p.

**Tirach, Pasqual.** 1997 - "*Malnominació a la Catalunya Nord. Estudi sincrònic dels sobrenoms nord-catalans, testimoniatges lingüístics i culturals*" [Les surnoms en Catalogne Nord. Étude synchronique des surnoms nord-catalans, témoignages linguistiques et culturels]. Thèse de doctorat nouveau régime, dir. Georges Costa, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, université de Perpignan, 3 vol. (thèse : 490p., annexes : 248 et 355p.).

### 3.2.- Mémoires de DEA (liste non exhaustive)

**Vera, Terenci.** 2001 - *Terminologia geogràfica de Catalunya Nord* [Terminologie géographique de Catalogne Nord]. Dir. M. Valls, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, université de Perpignan.

**Tirach, Pasqual.** 1991 - *Sobrenoms a Cerdanya, Capcir i Alt Conflent* [Les surnoms en Cerdagne, Capcir et Haut Conflent]. Dir. J. Costa, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, université de Perpignan.

**Vails, Joan Lluís.** 1985 - *L'estany de Canet, un espai lingüístic i cultural* [L'estany de Canet, un espace linguistique et culturel]. Dir. Renat Andioc, CREC, Centre de recherches et d'études catalanes, université de Perpignan.

### 3.3.- Mémoires de licence ou de maîtrise (liste non exhaustive)

**Foxonet, Francesc.** 1998 - *Microtoponímia de Vilanova de la Ribera i dels pobles limítrofs : Baó, Baixàs, Calça, Pesillà i el Soler* [Microtoponymie de Villeneuve la Rivière et des villages limitrophes : Baho, Baixas, Calce, Pézilla et le Soler]. Dir. Jordi Costa, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, université de Perpignan, mémoire de licence.

**Gandou, Olivier.** 2001 - *La toponímia dels municipis limítrofs de Perpinyà : Cànoes, Pollestres, Vilanova de Raó, Tesà* [La toponymie des communes limitrophes de Perpignan : Canohès, Pollestres, Villeneuve de Raho, Théza]. Dir. Xavier Luna, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, université de Perpignan, mémoire de maîtrise, 125p.

**Tirach, Pasqual.** 1990 - *Sobrenoms a la Catalunya del Nord* [Les surnoms en Catalogne Nord]. Dir. Jordi Costa, ICRESS, Institut catalan de recherche en sciences sociales, université de Perpignan, mémoire de maîtrise.